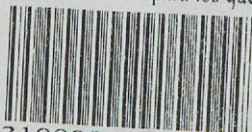






Biblioteca  Valenciana

INSTRUCCION para los que



31000001538084

NP24-25/259

XVIII/3436



# INSTRUCCION

2.9826

P A R A

7/3

Los que han de tomar el Estado

DEL SANTO MATRIMONIO,

Leyes , ò Reglas que deven  
guardar los casados.

Con un pasmoso prodigio del In-  
clito Protho-Martir San

ESTEVAN.

*Por un Sacerdote Cura de Al-  
mas, deseoso de su aprove-  
chamiento.*



En Valencia : Por Antonio Bordazar.

1671-1744

rola-primario



# INSTRUCCION

P A R A

Los que han de entrar el Estado

del SANTO MATRIMONIO

Leves, ó Reglas que deven  
guardar los celebrados.

Con un palmo prodigio del in-  
clio Probo-Marin San  
Estevan.

Por un Sacador Carta de Al-  
mas, del celo de Inaprove-  
chamiento.



En Valencia: Por Antonio Borda  
R. 4. 568



A LA MUY ILUSTRE SEÑORA  
DOÑA MARIA ANTONIA DE PINÓS,  
CACIRERA, ROCABERTI, Y JANUZA.

Muy Ilustre Señora



HA CE memorias tiernas,  
quanto plausibles, esta  
piadosa Instruccion, de  
aquella assombrosa ma-  
ravilla, y felicissima libertad, que  
diò el Cielo, por medio del Inclito  
Protho-Martir S. Estevan, à un es-  
clarecido Joven de la Casa de V.S.  
al Almirante Don Galceràn de Pi-  
nòs, Baron de Bagà; y siendo V.S.  
Rama floridissima del mismo no-  
bilissimo Tronco, tiene derecho  
de justicia à este fruto, y à que se le  
tribute el corto obsequio de este.



pe

pequeño volumen; para que ilustra-  
da su frente, con el glorioso renom-  
bre de V.S. passe de pequeño, à ser  
grande.

No es facil ceñir al corto disseno  
de este breve mapa la gloriosissima  
Ascendencia de V.S. que sobre as-  
fentar sobre el mas antiguo , ro-  
busto, y generoso Tronco, se dila-  
ta en las mas frondosas Ramas. Trae  
V.S. su legitimo origen de los Re-  
yes Thuifcones , de los Noavinos,  
de los Iscouis, que en algun tiempo  
dominaron en Alemania, Suevia, y  
Sarmacia; por ser V.S. legitima des-  
cendiente de D. Galceràn Guerau,  
primer Baron de Pinòs en Catalu-  
ña; quien era Real renuevo de la  
Estirpe de dichos Reyes , por hijo  
segundo de Meneogoldo Truches,  
Baron de Valpurch, en Alemania.

Di-

Dicho Señor D. Galceràn de Gue-  
rau , primer Baron de Pinòs , fue  
quien gloriosamente estableció el  
clarísimo Solar de Pinòs, en Cata-  
luña ; à ocasion de aver sido , uno  
de los nueve primeros Barones, que  
mas calificados en la alteza de san-  
gre, vinieron en el año 735. desde  
Alemania, con el Señor Emperador  
Carlo Magno , à la Conquista de  
Cataluña ; confiriendole entonces  
èste, à Don Galceràn, la gracia de la  
Baronia de Pinòs , con absoluta,  
despotica, plena jurisdiccion de So-  
beranía ; que de essa liberalísima,  
extraordinaria gracia , con las de-  
màs que hizo el Emperador , se le-  
vantò el de Cataluña , entre los de-  
màs Reinos, con el soberano Titu-  
lo de *Principado*.

De este , pues , Don Galceràn



-Guerau, yâ de Pinòs, en el Principado de Cataluña, fue septimo nieto el Almirante Don Galceràn de Pinòs, Baron de Bagà, llamado el del *Milagro*, ( que en esta Instrucion se refiere ) y quien en piadoso, y religioso vinculo, dejò à los suyos, la mas ardiente, y fervorosa devocion al Protho-Martir San Estevan, y el promover sus cultos, y veneraciones. Y entrando despues en esta Ciudad de Valencia, en el año 1238. el Señor Rey Don Jaime, acompañado, y asistido de D. Pedro Galceràn de Pinòs, (quien era tanto de la Real confianza, y satisfaccion, que aviendose de establecer los Fueros en este Reino, con otros dos Consultores, fue nombrado à esse fin por su Mag. dicho D. Pedro Galceràn ) à su instancia, en



desahogo de su heredada devocion,  
pidiò, y consiguiò del Rey, se esta-  
bleciesse, como se estableciò, el  
Titulo de SAN ESTEVAN, en su Igle-  
sia Parroquial, dejando en su Ca-  
pilla el Titulo de N. Sra. DE LAS  
VIRTUDES, que antes la avia dado  
el Cid; y en perenne monumento  
de tanto prodigio, y de esta funda-  
cion, gravò en los florones de di-  
cha Iglesia, las Piñas, sus proprias  
Armas, y en un lienzo dejò retra-  
tada la milagrosa libertad, que bo-  
rrado yà con el tiempo, V.S. como  
legitima Successora de los devotif-  
simos Pinoses, en nuestros dias, lo  
ha mandado renovar, è iluminar,  
para la perpetuidad de tan piadosas  
memorias.

Quanto aprecio han hecho los  
Reyes de la esclarecidissima Prosa-  
pia

pia de Pinòs, uniendola en sagrado  
vinculo del matrimonio , à su Real  
sangre : Quantos, y quan elevados  
honorificos empleos han fiado las  
Magestades à los Progenitores de  
V.S. A quantas, y quan altas digni-  
dades los ha promovido la Iglesia;  
y con quan exacto desempeño, han  
satisfecho à la Iglesia , à los Reyes,  
y à las Republicas ; materia es de  
tanto golpe de esplendores , que  
pedia mas dilatada esfera.

Ellos han sabido dar en sus em-  
pleos, à los Monarcas , lealtades ; à  
la lealtad, nuevos lustres ; à las Re-  
publicas, felicidades ; à los Govier-  
nos, Justicia; à los Reynos , Privi-  
legios; à sus Campos , vitorias ; à la  
Religion, triunfos; à la Fè, glorias;  
à sus enemigos , escarmientos ; al  
mundo , exemplos ; y al Orbe , as-  
som-

sombros. Sola una gloria de la Ascenden-  
cia de V.S. que equiyale à muchas,  
no puedo omitir. Viene V.S. como  
de mas proximo origen , de Alen-  
torn de Pinòs, y de Rocaberti , por  
ser V.S. segunda nieta de Doña Ma-  
ria de Alentorn, y primera nieta de  
Doña Maria de Rocaberti. Supues-  
ta esta genealogica verdad.

Refiere San Juan , (1) que llega-  
ron unos Gentiles á Jerusalem, para  
conocer , y adorar al verdadero  
Mesias, y valiendose de San Felipe,  
y este de S. Andres, y entrando am-  
bos el recado , luego exclamò go-  
zoso Jesus : Yà llegò la hora de mi  
clarificacion , quando llegan estos  
Gentiles à verme , y hablarme. (2)

*Ve-*

(1) Joan. c. 12. (2) Luc. Flav. Dextr. Terul. Impres.  
Romæ, & Cæsaraugust. Bibar. Coment. 2. Thom. Tama-  
yo. Defen. de Dextr. Julian. per Chron. n. 8. 9.



*Venit hora ut clarificetur filius ho-*  
*minis.* Añadir claridad à la misma  
luz , mucha gloria es. Què Genti-  
les seràn estos? Que eran Legados  
de España, imbiados á Jerusalem à  
ver , y adorar à Christo , afirman  
muchos , y muy clasicos Autores.  
Que ivan algunos de Toledo, lo a-  
firma el Erudito Julian Perez, Ar-  
cediano de Toledo. Y de Cataluña,  
que iba un Cavallero de la Casa de  
Alentorn, escribe el Dr. Pujades en  
su Chronica manu-escrita año 754.  
Y que Felipe II. se llevó del Convén-  
to de Poblet, una escritura publica,  
prenda riquíssima , en que confes-  
sava dicho Cavallero Alentorn , a-  
ver tomado à censo cierta cantidad  
de dinero, para los gastos del cami-  
no à Jerusalé. Que iba en el mismo  
viage , un Cavallero de la Casa de  
Ro-



Rocaberti, lo concluye con muchos Autores, quien lo es del libro de dicha Casa. (3) Y q̄ estos Cavalleros, aviendoles predicado Christo la Parabola del grano de trigo, quedaron convertidos à la Fè, todo es seguido de la misma historia Evangelica de San Juan.

Siendo, pues, estos felicissimos Embajadores de la Ascendencia de V.S. las primicias de la Christianidad de España; y siendo estas para Christo de clarificacion: Esta es la hora, en q̄ queda clarificado el Hijo del hombre: Si es este suceso de clarissima gloria para España, y para Cataluña; lo es tambien singularissima para V.S.

Finalmente: Aviendo V.S. emparentado con la esplendidissima Familia de Ferrer, tan acreditada en su nobilissimo Solar en este Reino, como esmaltada con el esplendor

(3) P.M. Gomendradi, lib. 6. & alii. Consta la tradicion inmemorial de la Deposicion juratoria que dieron de ello Personas de mas autoridad, ante D. Pedro Boil, Vic. General de Girona.

dor de las virtudes; y deseando V.S. que sus tiernos hijos, è hijas, al engaste de eslos dos finos Diamantes, de ambas Noblezas, de Ferrer, y de Pinòs, añadan el mas precioso, qual es, el de la virtud; verdaderamente, pueden servir para exemplar de Señoras, los desvelos, los cuydados, los esmeros, con que V.S. se aplica à la buena crianza, y educacion de su amada Prole. La que tiene siempre V.S. ocupada, ò en exercicios de virtud, ò en estudios, ò en labores. Ruega al piadosissimo Patron de la Casa de V.S. San Estevan, alcance de Dios celestiales, y multiplicadas bendiciones à V.S. y à toda su Familia, y queda con rendida obediencia à sus preceptos

el menor, el mas cierto, y afecto

Capellan de V.S.

el mismo Sacerdote Cura.

CO-



OMO en el venerable estado de la Religion , ay sus Constituciones , Reglas, ò Estatutos, en cuya exacta observancia , y cumplimiento , se les assegura à las almas el logro de la perfeccion , y el mas seguro camino para la eterna salvacion; asì en el honorable estado de el Matrimonio, ay sus Leyes, Constituciones, ò Reglas, en cuyo cumplimiento, y observancia, el mismo feliz , y glorioso fin , se les assegura à los casados. Y como es estìlo bien observado, y necessario en las Religiones , dar frequentemente en las manos de sus Religiosos , un breve



compendio de sus Reglas , y Estatutos , que les sirva de continuo , y perenne estímulo para la dicha observancia ; así me ha parecido muy conforme dar à los casados , y à los que piensan tomar esse estado , en este breve mapa , ò resumen de sus leyes , ò reglas , un continuo despertador , para que en su cumplimiento , aseguren las dichas , los aciertos , y la salvacion de sus almas , à que derechamente les encamina el dichoso estado de el Matrimonio. Este es el motivo , que siendo de la mayor importancia , me ha animado à emprender este corto trabajo , para que las leyes del Matrimonio sean sabidas , y entendidas ; para que así , los defaciertos que se llo-  
ran en esse estado , se reparen , los  
da-



daños se eviten, los defectos se en-  
mienden, los desordenes cessen, la  
fidelidad se guarde, el casto amor  
se afianze, los pecados se extirpen,  
las virtudes se planten, y las almas  
se salven. Quanto se dijere en esta  
materia, será lo establecido, y pu-  
blicado por el mismo Dios en las  
Sagradas Letras, y Sagrados Con-  
cilios, aunque no se citen los lugar-  
res por la brevedad.

Es Dios el primer Fundador de  
la estrecha Religion de los casados.  
No quiso Dios fiar à los hombres,  
ni aun à sus Apostoles, la funda-  
cion de esta grande obra. Y Chris-  
to, con su santissima presencia, qui-  
so autorizar, y santificar las Bodas.  
Con razon llama San Pablo al esta-  
do del Matrimonio *honorable*; por-  
que

que verdaderamente lo es , por todos sus respetos. Honorable, por tener al mismo Dios por su Fundador. Honorable, porque lo santificò Christo con su presencia. Honorable, por ser Sacramento grande. Honorable, por ser santissimo, y justissimo contrato. Honorable, por los bienes que contiene. Honorable, por ser medio para conseguir celestiales fines.

Siendo, pues, el Matrimonio tan santo, tan honorable , y tan sagrado, y que los que entran à tratar de èl , entran à entender , no de una materia puramente humana , y politica , sino verdaderamente Divina, con què integridad de entendimiento , y con quanta christiana piedad, y religion merecerà ser tra-

tada? Quales deveràn ser los medios para tan santa obra? Es cierto, que no pueden ser medios las sobradas licencias, los desahogos, y tal vez los escandalos. Si se busca el servicio de Dios, còmo pueden ser medios sus ofensas? Si se trata de vivir en gracia, còmo pueden abrir camino las demasiadas licencias? Si se pretende la honra, còmo se toman por instrumento las infamias? Si se desea traer à casa una muger honesta, còmo cabe el provocarla à lo mas impuro? Si se trata de una obra santíssima, què prevencion ha de ser, la mas viciosa, la mas soèz, la mas indigna, la mas bestial? Por tanto, no ay que estrañar, se lloren, aun entre los Christianos, tan infelices casamientos.

Ello



Ello à la verdad , sería muy conforme, que à tan santo , y sagrado Estado precediesse un tiempo noviciado , quiero decir: que precediesse un tiempo de santas, y christianas diligencias , de santo temor de Dios , de confesiones , comuniones, y de oraciones à Dios, para lograr todos los aciertos que se desean ; à la manera que deve, y suele practicarle , quien desea de veras entrar con acierto en el estado de Religioso , del carácter Sacerdotal, ò otro, sea el que se fuere.

Es verdad, que el estado del Matrimonio, aunque tan santo , no es tan perfecto como el de la Virgindad, y Continencia ; pero no piensen muchos de los que se casan, que desmerecen para con Dios los agradecidos.



dos. No es facil reducir à este pequeño volumen , los innumerables hombres, y mugeres que ha hecho Santos este feliz Estado, en todas las Leyes del mundo , yà en la Ley de Naturaleza , yà en la Ley Escrita, yà en esta Ley de Gracia, en que nos hallamos ; no està el estado del Matrimonio reñido con las virtudes; se hermana bien con todas ellas. Ojàla , decia San Ignacio Martir, me hallàra yo en el Cielo à los pies de muchos casados. Y yo repito lo mismo : que quisiera hallarme à los pies de los Luises de Francia, de los Fernandos de España , de los Leopoldos de Austria , de los Conrados del Imperio , y de todos los demás casados que componen en el Cielo un glorioso Coro. Puede ser en es-

te Estado cada familia una Religion , cada casa una Iglesia, en que al gran Dios se le ofrezcan las alabanzas, y los sacrificios. Y assi, entre nosotros lo vemos, lo admiramos, lo celebramos, que ay muchas casas de felices casados, que con su cuydado, con su devocion , con su vida, con su gobierno, con su christiana economia, componen una casa , que lo es à manera de una Religion.

Consultado pues, este grande assumpto de los hijos con sus padres; quando, por lo menos , el Espiritu Santo solo dà por acertado el casamiento de la hija , quando sus padres la casan : *Entrega* ( dice hablando con el padre ) *à tu hija ; y entonces haces una grande obra.*

obra. Hechas yà aquellas prudentes, saludables, y christianas diligencias que pide la gravedad de la materia, para lograr de Dios la eleccion de Estado, y elegida la Persona con quien se pretende casar (à cuya palabra obligatoria en conciencia, ni el hombre, ni la muger pueden faltar, sin pecado grave, menos en caso de aparecer de nuevo una notable causa, y grave motivo) empezandose à publicar las Amonestaciones, deven presentarse ambos hombre, y muger à su proprio Rector, ò Vicario de su Parroquia, à ser examinados, yà en puntos de su libertad, y carencia de impedimento, para poder contratar Matrimonio, yà en los puntos, è importancias de la Doctrina Christiana, segun

or-



ordenan los Estatutos de nuestro Arzobispado de Valencia, y con solido fundamento. Porque si el Matrimonio tiene por bien la propagacion de los hijos, para que se crien, y eduquen santos, como podrán los padres enseñarlos en la Doctrina que ignoran?

En orden à lo primero, deve preguntarseles, y ellos deven responder la verdad: Si es que ha hecho voto, ò promessa à Dios, de no casarse, ò de guardar castidad: Si ha hecho voto, ò promessa à Dios de entrar en alguna Religion: Si es que ha dado palabra de casamiento à otra persona: Si siendo viudo, ò viuda, en el tiempo de su antecedente casamiento, viviendo aun su consorte, yà le diò palabra à essa

per-

persona con quien aora se quiere casar, pecando tambien con ella: Si es que sabe aya entre ellos algun parentesco de consanguinidad, ò sangre, ò de afinidad, originada de matrimonio publico, ò por algun pecado oculto, con pariente, ò parienta: Si es que ay entre ellos algun parentesco espiritual, ò por Bautismo, ò Confirmacion: Si le hacen miedo, ò fuerza grave para casarse: Si tiene la edad para casarse validamente; que en los hombres deve ser de 14. años, y en las mugeres de 12. años: O si huviesse qualquier otro impedimento Canonico, por el qual no se pudiesse efectuar el pretédido Matrimonio: En todo están tenidos en conciencia à responder la verdad, para que,

fi

si se hallasse algun impedimento, con tiempo, se acuda à donde competiere, por remedio, à direccion del Cura, ò Vicario.

En orden à lo segundo, que es el examen de la Doctrina Christiana, deve saber qualquier Fiel Christiano, lo que deve creer, lo que deve orar, ò esperar, lo que deve obrar, y los Sacramentos que deve recibir; y para que en este breve Compendio lo hallen todo los que se han de casar, y los casados, para la segura ensenanza de sus hijos, y demàs familia, darè aqui las preguntas, y respuestas mas importantes, y despues una breve explicacion de las cinco Oraciones que son necessarias saberse, y entenderse para la eterna salvacion.

Quien



Quien es Dios? Es un Señor infinitamente bueno, sabio, poderoso, eterno, principio, y fin de todas las cosas.

Dios tiene cuerpo? No le tiene. Es Espiritu purissimo, á la manera que los Angeles, y nuestra alma, que son Espiritus.

Y en Dios quantas Personas ay? Tres Personas distintas, en todo iguales, que son: Padre, Hijo, y Espiritu Santo; y aunque son tres Personas distintas, como tienen una misma naturaleza, ò un sèr Divino, no ay mas que un Dios.

Porquè se llama Dios Remuncador? Porque como Supremo Dios premia à los buenos, y castiga à los malos.

A donde està Dios? En el Cielo,  
en

en la tierra , y en todo lugar : porque es inmenso, y en ninguna parte puede faltar su presencia.

Quien es Christo ? Es Dios , y Hombre verdadero. Y aunque no es mas que una Persona Divina, tiene naturaleza Divina, y naturaleza humana. Es Dios, porque es Hijo del Eterno Padre. Es Hombre, porque es Hijo tambien de MARIA Santissima.

A donde està Christo? En el Cielo , y en el Santissimo Sacramento del Altar.

Pues que quien està en el Santissimo Sacramento del Altar ? Christo Señor nuestro , tan alto , y tan poderoso como està en el Cielo. Porque destruïda la substancia de pan de la Hostia , por virtud de las

palabras del Sacerdote , se pone en ella , el Cuerpo de Christo , con el Cuerpo , se pone la Sangre , con el Cuerpo, y Sangre, el Alma de Christo , y con el Cuerpo, Sangre , y Alma, se pone toda la Divinidad, ò el sèr de Dios. Quedando solo en la Hostia , los accidentes del pan, color, olor, y sabor. En el Caliz asimismo : Destruída la substancia del vino, por virtud de las palabras de la Consagracion del Sacerdote, se pone la Sangre; con la Sangre, el Cuerpo , con la Sangre , y Cuerpo el Alma de Jesu Christo ; y con la Sãgre, Cuerpo, y Alma, toda la Divinidad , ò el sèr de Dios ; quedando solo en el Caliz los accidentes del vino, color, olor, y sabor. Y asì todo Christo està en la Hostia con-



sagrada , y todo Christo està en el Caliz consagrado.

Y el Secular que comulga , comulga al mismo Jesu Christo , que comulga el Sacerdote en el Altar? Al mismo. Porque el mismo Jesu Christo que està en la Hostia grande, y en el Caliz , el mismo entero tambien està en la Hostia pequeña consagrada , y en qualquier parte de ella.

Para què fin ha criado Dios al hombre? Para conocer , servir , y amar à Dios en esta vida , y despues verle, y gozarle en la otra.

Què actos son los medios para que el hombre alcance su fin , y se salve? Los actos de las principales virtudes, Fè, Esperanza , Caridad, y Penitencia. *Creo en Dios, y en quã-*

to contiene el Credo , y enseña la Iglesia, porque Dios lo ha revelado. Es acto de Fè.

Espero que Dios me dará la Gloria, y los auxilios para conseguirla , porque assí me lo ha prometido. Es acto de Esperanza.

Amo à Dios por ser su bondad infinita , y à mi proximo , por el mismo Dios. Es acto de Caridad.

Me pesa , me duelo de aver ofendido à Dios por ser Dios quien es , Bondad amabilissima. Y propongo no ofenderle mas. Es toda la substancia del acto heroico de Penitencia , ò Contrición.

Quantas cosas son necessarias para hacer una buena confesion?  
1. Examen de conciencia, ò pensar los pecados. 2. Confesion de todos;

hecha al Confessor. 3. Dolor de los pecados. 4. Proposito de la enmienda. 5. Cumplir la Penitencia.

Què cosa es pecado mortal ? Es el mayor mal de todos los males, que quita la vida al alma , la hace enemiga de Dios , la deshereda del Cielo, y la condena á un Infierno.

Què cosa es Gracia ? Es una preda sobrenatural , que hace al alma amiga de Dios , participante de su misma naturaleza , y heredera del Cielo.

Esto es , en orden à las preguntas , y respuestas mas substanciales de la Doctrina Christiana. Las O-raciones que precissamente deve saber qualquier Fiel Christiano , son las cinco. 1. *Padre nuestro.* 2. *El Credo* , ò *Symbolo de los Apostoles.* 3. *Los*  
*Man-*



*Mandamientos de la Ley de Dios. 4. Los Mandamientos de la Santa Madre Iglesia. 5. Los Sacramentos.* Y como no basta haberlas de memoria, como los niños, muy niños, que las saben, y no las entienden, por su debil capacidad, daré aqui la explicacion de todas sus palabras, aunque succinta, y breve.

*Sobre la Oracion del Padre nuestro.*

*Padre nuestro, que estás en los Cielos.* Decimos *Padre nuestro*: Porque Dios Uno, y Trino es Padre de nosotros, yà por la creacion, y conservacion, yà por la adopcion en gracia, y todos los hombres somos hermanos.

Decimos: *Que estás en los Cielos.* Porque aunque Dios asiste en todo lugar, aun en los Infernos, y no  
se

se quema, por ser incapaz de padecer; en los Cielos es donde se deja ver su cara, y así se muestra mas su poder, y magestad.

En la primera peticion: *Santificado sea el tu nombre.* Pedimos, que Dios sea conocido, sea alabado, sea amado de todas las criaturas del mundo.

En la segunda Peticion: *Venga à nos el tu Reyno.* Pedimos, que Dios reyne en nosotros, aqui por gracia, y despues por Gloria.

En la tercera Peticion: *Hagase tu voluntad, así en la tierra, como en el Cielo.* Pedimos, que en todo se haga su voluntad entre nosotros, como la cumplen en el Cielo los Angeles, los Santos, y Bienaventurados.

En

En la quarta Peticion : *El Pan*  
*nuestro de cada dia, danosle oy.* Pedi-  
 mos, el sustento corporal, y el espi-  
 ritual del alma.

En la quinta Peticion : *Perdona-*  
*nos nuestras deudas, assi como nosotros*  
*perdonamos à nuestros deudores.* Pedi-  
 mos, que Dios nos perdone nues-  
 tros pecados, como nosotros per-  
 donamos los agravios, y ofensas  
 que se nos han hecho. Quanto nos  
 convendrà, que nosotros perdone-  
 mos, para alcanzar de Dios el per-  
 don?

En la sexta Peticion : *No nos de-*  
*jes caer en la tentacion.* Pedimos, el  
 auxilio, la ayuda de Dios, para no  
 ser vencidos de las tentaciones, y  
 para nunca pecar.

En la septima Peticion : *Mas li-*  
*bra-*



*branos de mal.* Pedimos , nos libre Dios de todo mal de alma, y cuerpo, y del Demonio , nuestro cruel enemigo. *Amen.* Quiere decir, afsi sea, que nos conceda Dios todas estas Peticiones.

*Sobre el Credo, ò Symbolo de los Apostoles.*

*Creo en Dios Padre todo Poderoso, Criador del Cielo, y de la tierra : Creemos , esto es : tenemos por cierto, que Dios todo Poderoso , que es la Trinidad Santissima, Padre, Hijo, y Espiritu Santo, Dios Uno, y Trino , es el Criador , y Conservador de quanto tiene sèr en el Cielo , y tierra ; pero como al Padre se le atribuye el Poder, al Hijo la Sabiduria, al Espiritu Santo el Amor , solo al Padre expreßamos por todo Po-*

deroso , Criador del Cielo , y de la tierra.

*Creo en Jesu Christo su unico Hijo nuestro Señor. Creemos , que nuestro Señor Jesu Christo , es Hijo unico natural de Dios Padre.*

*Que fue concebido por obra del Espiritu Santo. Creemos , que este Hijo unico del Padre, por el Misterio de la Encarnacion se uniò estrechamente al Cuerpo , y Alma ; y asì fue concebido Hombre, en el vientre de MARIA Santìsima ; con lo qual quedò Dios, y Hombre verdadero, la segunda Persona , que es el Hijo. Y como èsta fue toda obra de amor , se le atribuye al Espiritu Santo. No fue obra de varon, ni de hombre alguno.*

*Y nació de Santa Maria Virgen. Co-*

*mo*



mo los rayos del Sol penetran , y  
 passan por un vidro crystalino, sin  
 romperlo; antes dejandolo mas cla-  
 ro ; el Niño Jesu Christo , luz de  
 la luz del Padre, à los nueve meses  
 de concebido Hombre , penetrò,  
 nació del vientre de MARIA , sin  
 romper el cristal de su vientre , an-  
 tes dejandolo mas puro , dejandola  
 Virgen, Doncella puríssima , antes  
 del Parto , en el Parto , y despues  
 del Parto.

*Padeciò bajo el poder de Poncio Pi-  
 lato, fue crucificado, muerto , y sepul-  
 tado. Creemos , que siendo Presi-  
 dente de Jerusalen, por el Imperio  
 de Roma , Poncio Pilato , padeciò  
 Jesu Christo en quanto Hombre,  
 dolores, tormentos, Cruz, y muer-  
 te en ella ; ( que por effo la señal de*  
 la



la Cruz es señal del Christiano):  
 que fue muerto , quiere decir : que  
 en la Cruz se separò , se apartò su  
 alma de su cuerpo, pero la Divini-  
 dad, ò el sèr de Dios , siempre que-  
 dò unida à su alma, y à su cuerpo;  
 à la manera del que saca la espada  
 de la bayna , que aparta la espada  
 de la bayna; pero èsta , y la espada  
 quedan en aquel que las apartò.

*Descendiò à los Infiernos.* Creemos,  
 que apartado el Cuerpo de Christo  
 de su alma. Y aviendo quedado a-  
 quel, en el Sepulcro. El Alma fue à  
 parar bajo la tierra , al Seno de A-  
 brahan , ò Limbo; y beatificò con  
 su gloriosa vista , à todas aquellas  
 almas , que hasta entonces avian  
 muerto en gracia , y esperavan su  
 venida.

*Al tercero dia refucitó de entre los muertos. Que aviendo sacado aquellas almas del Limbo , la bendita Alma de Jesu Christo , se bolvió à unir à su cuerpo , que estava en el Sepulcro de Jerusalem ; assi bolvió de muerto à vivo, glorioso yà, para jamàs morir.*

*Subió à los Cielos. Creemos, que aviendo estado conversando con sus Apostoles, y Discipulos, despues de su gloriosa Resurreccion, à los 40. dias, en cuerpo, y alma, se subió à los Cielos por su propria virtud, y poder.*

*Y està sentado à la diestra de Dios Padre todo poderoso. Dios Padre, como es puro Espiritu, no tiene mano derecha, ni siniestra. Pero creemos que Christo està à su derecha. Por-  
que*

que Christo en quãto Dios es igual en gloria con el Eterno Padre; y en quanto Hombre, tiene el mejor lugar, sobre todos los Angeles, y Santos.

*Y desde alli ha de venir à juzgar à los vivos, y à los muertos.* Creemos, que Christo, como à Supremo Juez bolverà à venir à este mundo al fin, y juzgarà à todos los hombres; à los buenos para darles Gloria eterna, porque guardaron su Ley; à los malos pena perdurable, porque no la guardaron.

*Creo en el Espiritu Santo.* Tercera Persona de la Santissima Trinidad, que procede del Padre, y del Hijo.

*La Santa Madre Iglesia Catholica Romana.* Esta es la Junta, ó Congregacion de todos los Fieles Christianos.



tianos , cuya Cabeza es Christo en el Cielo , y el Papa su Vicario , en Roma.

*La Comunión de los Santos.* Es la participacion, ò comunicacion, que entre si mismos tienen todos los Fieles , de Sacramentos , de Sacrificios, y de buenas obras.

*El perdon de los pecados.* Creemos, que en esta Iglesia , Christo por su Pasion, nos dejó en los Sacramentos , y Acto de Contricion , medios para que se nos perdoné las culpas.

*La Resurreccion de la carne.* Creemos, que en el dia del Juicio , para ser juzgados, todas las almas se bolveràn à unir à sus cuerpos : los de los buenos hermosos, y gloriosos; y los de los malos, feos, abominables.

*La vida perdurable.* Creemos, que

todos los hombres juzgados , han de vivir , unos , eternamente en la Gloria; otros eternamente , muerte en los Infernos.

*Sobre los Mandamientos de la Ley de Dios, que son diez.*

Y El primero : *Amaràs à Dios sobre todas las cosas.* En este, no nos manda Dios , ( aunque por tantos titulos le devemos ) el amor tierno , y afectuoso , si solo el amor de aprecio ; esto es : que primero perdamos todas las cosas de este mundo, que perdamos à Dios por el pecado mortal.

El segundo : *No juraràs el santo Nombre de Dios en vano.* Con este Mandamiento solo cumplen , los que con necesidad, juran lo que es verdadero, y justo ; y los que cum-  
plen

plen las promessas que à Dios le han hecho.

El tercero: *Santificaràs las Fiestas*. Cumpliràs con este Mandamiento, oyendo Missa entera, no trabajando en obras de penoso trabajo, y ayunando las Vigilias, y Ayunos que suelen traer las visperas de algunos dias de Fiesta.

El quarto: *Honraràs padre, y madre*. Cumpliràn los hijos, dando à sus padres amor, obediencia, socorro, y asistencia quando la necesitan. Cumpliràn los padres, quando dèn à sus hijos alimento, buena Doctrina, inclinacion à lo bueno, y separacion de lo malo.

El quinto: *No matar*. Cumpliràs, quando al proximo no le hagas mal, ni con los deseos de cora-  
zon,



zon, ni con las palabras, ni con las obras ; ni comiendo , ni beviendo en excessó , cosa que te dañe la salud, sentidos, ni uso de razon.

El sexto : *No fornicaràs*. Guardaràs este Mandamiento, siempre que te guardes de pensamientos consentidos, de palabras deshonestas, y de obras impuras, y lascivas.

El septimo : *No hurtaràs*. Cumpliràs este Mandamiento , no tomando del proximo cosa alguna, ni grave, ni leve ; ni reteniendola en tu poder, contra su voluntad.

El octavo : *No levantaràs falso testimonio, ni mentiràs*. Este se quebranta, no solo diciendo falsedad en cosa grave contra el proximo, sino tambien manifestando lo que està oculto , y secreto , con juicios

ciertos temerarios, y con mentiras.

El noveno : *No desearàs la muger de tu proximo.* Porque no solo està vedado el pecar por obra, sino el desear pecar con muger que no es propria.

El decimo : *No desearàs las cosas ajenas.* No solo se veda el tomar lo ageno contra la voluntad del dueño, sino el desear de veras tomarlo. *Sobre los Mandamientos de la Iglesia, que son cinco.*

El primero : *Oir Missa entera los Domingos, y Fiestas de guardar.* No serà pecado grave, como no se falte à parte notable de la Missa ; si voluntariamente se falta à poca parte de la Missa, serà pecado venial.

El segundo : *Confessar à lo menos una vez en el año, ò antes, si espe-*  
ra

*ra peligro de muerte,ò ha de comulgar.*  
 Obliga la confesion. Lo primero:  
 una vez en el año. Lo segundo : si  
 ay peligro de morir, como por en-  
 fermedad peligrosa , navegacion  
 larga,ò por otra causa. Lo tercero:  
 quando , si aviendo de comulgar,  
 tuviere en la conciencia pecado  
 mortal.

El tercero : *Comulgar por Pasqua  
 florida.* Pide necessariamente la co-  
 munion, no aver comido , ni bevi-  
 do cosa alguna desde las doce horas  
 de la noche antecedēte, sino es q̃ sea  
 para el enfermo, en peligro de mo-  
 rir. En este Arzobispado de Valen-  
 cia, se cumple bien cō este Precepto  
 de Comunion del año , en qual-  
 quier dia que dura la Quaresma , y  
 hasta el dia de San Vicente Ferrer.



Y aunque en la Parroquia de San Estevan de esta Ciudad de Valencia se dilate, por costumbre, dar la Comunión à los impedidos hasta el Domingo siguiente al dia de San Vicente ; para los sanos , y buenos no se alarga el termino del cumplimiento.

El quarto : *Ayunar , quando lo manda la Santa Madre Iglesia.* Esto se entiende , desde el veinte y un años, hasta los sesenta, ni antes, ni despues de essa edad, obliga el ayuno.

El quinto : *Pagar Diezmos , y Primicias à la Iglesia.* Los Labradores que los pagan , no los pagan à los hombres , sino como à Ministros de la Iglesia, que sirven al Culto de Dios , y cuidan de sus almas;

y afsi , si los defraudan en grave cantidad, pecan gravemente.

*Sobre los Sacramentos de la Madre Iglesia, que son siete.*

El primero : *Bautismo*. Este Sacramento es un Lavatorio, cõ agua natural , con las palabras que dixo el mismo Jesu Christo : *Yo te bautizo en el nombre del Padre, y del Hijo, y de el Espiritu Santo* : con el qual se nos borra el pecado original , (y otros si huviesse tambien) se nos dà la gracia, y la entrada en la Iglesia , ò Congregacion de los Fieles Christianos. Qualquiera puede bautizar en caso de necesidad , como al tiempo de echar el agua, diga las sobredichas palabras , con intencion de hacer lo que hace la Iglesia. Ni el Padrino se puede casar con  
la

la bautizada : ni la Padrina con el bautizado : ni el Padrino con la madre : ni la Padrina con el padre, en caso que enviuden.

El segundo : *Confirmacion*. Este es, una unccion de chrisma , que hace el Señor Obispo en forma de cruz sobre la frente del Confirmado , con las palabras correspondientes , con que se nos aumenta la gracia , se nos dà fortaleza para confessar la Fè recibida en el Bautismo , y aliento para seguir à Christo. El Padrino, ò Padrina de este Sacramento tiene impedimento canonico para casarse con el confirmado , ò confirmada , y con el padre , y madre de los tales , à la manera que en el Bautismo.

El tercero : *Penitencia*. Este Sa-



cramento es una confesion dolorosa de nuestros pecados , hecha al Confessor , con las palabras de la absolucion del mismo , y potestad que le diò Jesu Christo. De las circunstancias que deve tener, yà dixe arriba, solo añadirè : que esta confesion deve ser *dolorosa* de parte del penitente , ò con el Acto de Contriciou , ò con el de Attricion. Contricion , que es mas perfecto, es un dolor de aver ofendido à Dios , por ser Dios quien es sumamente amable por su bondad infinita. El dolor de Attricion , es un sentimiento fundado en el temor, esto es : de aver ofendido à Dios, porque nos puede castigar con las penas del Infierno , y privarnos de su Gloria , ò por la especial fealdad  
del

del pecado.

El quarto : *Comunion*. En este Sacramento està real , y verdaderamente el mismo Jesu Christo en Cuerpo, Alma, y Divinidad, como yà arriba queda explicado.

El quinto : *Extrema-Uncion*. Es una unccion de Oleo bendito , con que se ungen los cinco sentidos al enfermo , que aumenta la gracia, le fortalece , y quita las reliquias de los pecados; y si conviene, llega à dar la salud al cuerpo.

El sexto : *Orden Sacerdotal*. Este es un Sacramento que dà gracia , y poder al Sacerdote, para consagrar el Cuerpo, y Sangre de Jesu Christo en la Hostia, y en el Caliz; y para absolver de los pecados.

El septimo : *Matrimonio*. Antes  
de

de la venida de Jesu Christo , este Matrimonio , no era mas que un contrato natural , como los demás contratos , en que se obligan los hombres. Y Christo , despues , lo elevò al sèr de Sacramento , que les aumenta la gracia al hombre, y à la muger al tiempo de celebrarlo. Consiste todo su valor , y essencia, en la mutua voluntad , ò consentimiento de ambos à dos, explicado delante del Cura , ò su Vicario , y testigos. Y cõ q̃ se obligan el hombre à la muger , la muger al hombre , entregandose el uno al otro mutuamente para una vida maridable.

Informados, pues, los que se han de casar, con esta explicacion, aunque breve , pueden satisfacer à su



Cura, ò Vicario , de que tienen la inteligencia de aquellas Oraciones que se les preguntàren , y que no las saben solamente de boca , ò de memoria.

Prosigamos yà , lo demàs que pertenece à la practica de los que han de tomar el estado del Matrimonio. Llegado el dia del Desporio , es consejo de nuestras Ordenaciones Synodales, que se preven- gan saludablemente los que han de contraher , con la Confession, y Comunión. Esto es consejo, y suele practicarse piadosamente. Pero es Precepto, si ay conciencia de pecado mortal, el confessarse, ò tener Acto de verdadera contricion , por lo menos , aunque no reciban el Santissimo Sacramento del Altar.

Por-

Porque aunque por tarde se des-  
 posen, reciben verdadero Sacra-  
 mento de Matrimonio, el qual de-  
 ve hallar el alma en gracia, para  
 aumentarla; y si en pecado grave  
 de qualquier especie, le recibieffen,  
 cometerian un sacrilegio, contra lo  
 sagrado del Matrimonio.

Puestos ambos contrayentes al  
 pie de el Altar ante el Cura, ò Vica-  
 rio, y testigos, celebran como Mi-  
 nistros su contrato, y Sacramento  
 de Matrimonio, en esta, ò semejan-  
 te forma; de modo que se oygan el  
 uno al otro.

Yo (dice la muger, explica su  
 nombre, y apellido) *recibo à vos*  
*(expresando el nombre, y apelli-*  
*do del hombre) en legitimo marido*  
*mio, y me doy à mi en legitima muger.*

*pues.*

*vuestra , segun lo manda la Santa Madre Iglesia Catholica Romana.*

*Yo ( dice el hombre , explicando su nombre , y apellido ) recibo en legitima muger mia à vos ( expresa nombre , y apellido de la muger ) y me doy à mi en legitimo marido vuestro , segun lo manda la Santa Madre Iglesia Catholica Romana.*

*Entonces el Cura , ò Vicario , dando la bendicion sobre los mismos , dice aquellas gravissimas , y autorizadas palabras: Y yo de parte de Dios Omnipotente , y de los Santos Apostoles San Pedro , y San Pablo , y de la Santa Madre Iglesia , os junto en vinculo de Matrimonio , en el nombre del Padre , y del Hijo , y de el Espiritu Santo. Amen.*

*Bendice el Sacerdote las Arras,*



ò Anillos , en señal del vinculo del Matrimonio, mutuo, y casto amor, y constante fidelidad que deven guardarse entre si , para que ambos logren, con aquella bendicion , los dias felices , como lo fueron los de Abraham, y Sara, de Isaac, y Rebeca, de Jacob, y Raquel. Y en señal de este mismo dicho establecimiento , y firmeza , pone el Sacerdote un anillo en el dedo annular de la mano derecha (que es el dedo del corazon ) al Esposo; y este en el mismo, à su Esposa.

La Miffa Nupcial , q̃ inmediatamente se sigue, cõpuesta de los mas ilustres lugares de la Sagrada Escritura, està llena de santissimas, y celestiales bendiciones à favor de los Desposados; por queines se aplican

todas sus impetraciones , y demás frutos. Despues del *Pater noster* hace el Sacerdote una devotissima Oracion , dirigida à pedir para la muger la fecundidad , y todas las virtudes de las santas Mugeres de los Patriarcas.

Hecha la Comunión , el Sacerdote les vela con un mismo velo à ambos Desposados , en significacion de la union maridable que deven mantener , cohabitando bajo un mismo techo, en un mismo domicilio, en una misma casa , sin division, sin divorcio, sin separacion. Cubre el Sacerdote al Desposado las espaldas, no la cabeza, para significar , que el marido deve ser la cabeza de la muger , à quien èsta deve estàr sujeta. Cubre la cabeza  
de

de la muger , yà para expreſſar eſſa miſma ſujecion , yà el rubòr de verguenza, y honeſtidad, que deve ſer la mas hermoſa gala de la muger.

Dada la bendicion general à todos los que han aſiſtido à la Miſſa, dà eſpecial bendicion à los Deſpoſados , ſuplicando al Gran Dios de Abraham, Iſaac , y Jacob , llene de ſus dichofas bendiciones à los Deſpoſados , yà en las virtudes , yà en el gozo de los hijos , y en lo demàs temporal, que les convenga , haſta la habitacion de las celeſtiales manſiones , à que Dios les conduzga à ſu tiempo. Amen.

Aquellos que ſe caſaron, ò en el tiempo de Adviento , ò en Quareſma , en que eſtàn prohibidas las  
Ben-



Bendiciones , y Missa Nupcial , ò por algun motivo , en tiempo habil , se les dispensò el desposarse , sin recibir dichas Bendiciones , deven quanto antes ir à su propria Parroquia ( donde se desposaron ) à recibirlas. Y el dilatarlo por mucho tiempo , en sentir de graves Theologos , es pecado venial. O , y quanto descuydo ay en asisttir muchos Desposados à esta Missa , quando tanto les importa ! La Virgen Santissima , en una preciosa dotrina que dà à su Hija la Venerable Madre Maria de Jesus de Agreda , reprehende severamente estos descuidos , perezas , y omisiones ; y añade , que se privan los tales de celestiales Bendiciones de su Hijo Santissimo. Y la Sagrada Escritura , dice,

ce, que se pone lejos de la bendición de Dios, quien voluntariamente no la quiere.

Dicho el Evangelio de S. Juan, el Sacerdote deve bolverse, segun nuestro Ceremonial, y darles la exhortacion saludable, que en nuestra lengua materna, es del tenor siguiente:

*Yà que aheu rebut les Bendicions Nupcials, segons costum de la Santa Mare Esglesia: lo que eus amoneste, y encarregue, es, que guarden llealtat lo bu al altre: lo marid ame à la muller, y la muller al marid: y procureu estàr en tot temps en lo sant temor del Senyor. Ite in pace.*

Pero la Iglesia nuestra Madre, y Maestra, intima à los Desposados, las principales leyes, reglas, y conf-

tituciones, en el Ritual Romano, exhortando con vivas palabras, à su observancia, de esta manera:

*Mirad hermanos, que celebrais el Sacramento del Matrimonio, que es para la generacion del genero humano necesario; y à todos, si no tienen algun impedimento, les es concedido.*

Fue instituido el santo Matrimonio por Dios nuestro Señor, en el Paraíso terrenal, y santificado con la Real presencia de Christo Señor nuestro.

Es uno de los siete Sacramentos de la Iglesia; en la significacion, grande, y en la dignidad, y virtud, no pequeño.

Dà gracia à los que le contrahen con puras conciencias, para vencer las dificultades, y pesadumbres, à  
que



51

que estàn los casados sujetos, por  
todo el discurso de su vida mortal:  
y para que cumplan con el oficio  
de casados Christianos, y satisfa-  
gan à la obligacion que han toma-  
do á su cargo: Aveis de considerar  
diligentemente el fin á que aveis de  
enderezar todas las obras de la vida  
humana.

Porque este Sacramento se insti-  
tuyò para tener succession, y que  
procureis dejar herederos, no tanto  
de vuestros bienes, quanto de vues-  
tra Fè, Religion, y virtud; y para  
que os ayudeis el uno al otro à lle-  
var las incomodidades de la vida, y  
flaqueza de la vejèz.

Ordenad, pues, afsi la vida, que  
os seais de descanso, y alivio el uno  
al otro, cercenando todas las oca-

siones de disgustos, y molestias.

El Matrimonio fue dado à los hombres, para que huyessen de la fornicacion, teniendo el marido su muger, y la muger su marido.

Por lo qual, os aveis de guardar mucho de no estragar el santo casamiento, trocando la concession de la flaqueza, en solo el deleyte; no apeteciendole fuera de los fines del matrimonio, como lo demanda la fè, y la palabra, que el uno al otro os aveis dado.

Porque celebrado el Matrimonio, como dice el Apostol, ni el varon, ni la muger tienen señorìo sobre su cuerpo, sino el marido en el de su muger, y la muger en el de su marido.

Y assi, antiguamente, los adul-

teros eran castigados con severísimas penas; y aora lo feràn de Dios, que es el vengador de los agravios, que se hacen à la pureza de los Sacramentos de su Santa Iglesia.

Pide la dignidad de este Sacramento, que significa la comunicacion de Christo con su Iglesia, que os ameis el uno al otro, como Christo amò à su Iglesia.

Vos varon, compadeceos de vuestra muger, como de vaso mas flaco: compañera os darèmos, y no sierva.

Os ocupareis en exercicios honestos, para sustentar vuestra casa, y familia, asì para conservar vuestro patrimonio, como para huìr la ociosidad, que es la fuente, y raìz de todos los males.

Vos



Vos esposa, aveis de estår sujeta à vuestro marido en todo. Despreciareis el demasiado, y superfluo ornato del cuerpo, en comparacion de la hermosura de la virtud.

Con gran diligencia aveis de guardar la hacienda. No saldreis de casa, sino con necesidad, y esto con licencia de vuestro marido.

Aveis de ser como vergel cerrado, fuente sellada, por la virtud de la castidad.

A nadie, despues de Dios, ha de amar mas la muger, que à su marido, ni el marido mas que à su muger.

Y asì, en todas las cosas, que no contradicen à la piedad christiana, se procuren agradar el uno al otro.

La muger condesienda con su marido, y siga su parecer : Y el varon, por tener paz, muchas veces pierda de su derecho, y autoridad.

Sobre todo, pensad, como aveis de dar cuenta à Dios de vuestra vida, y de la de vuestros hijos, y de toda la familia.

Tened el uno, y el otro, gran cuidado de enseñar à los de vuestra casa el santo temor de Dios.

Sed vosotros santos, y toda vuestra casa, pues es santo nuestro Dios, y Señor : y despues de esta vida mortal, os dè la eterna felicidad, el que con el Padre, y con el Espiritu Santo vive, y reyna en los siglos de los siglos. Amen.

Esta es la preciosa exhortación, verdaderamente de oro, que con-

tiene las principales leyes de los casados, sacadas de las máximas ricas de la Sagrada Escritura, y de los Sagrados Concilios; y como su cumplimiento es de yerros, en las casas de muchos de los Christianos casados, ò por ignoradas, ò por mal meditadas, en daños gravísimos de sus almas; en nombre de la Iglesia nuestra Madre, encargo, ruego, y suplico, por las entrañas de Jesu Christo, las tengan frecuentemente en sus manos, las lean, las mediten, las reflexen en beneficio, en aprovechamiento de sus almas, y de las de su familia.

En esta saludabilísima exhortación, se repite muchas veces la más principal máxima del amor casto, honesto, íntimo, afectuoso, con  
que



que mutuamente se deven corresponder el marido, y la muger. Porque este es el mas solido fundamento sobre que afianzan todos los bienes del Matrimonio. Es el amor, el que todo lo sufre, todo lo lleva, todo lo aguanta, todo lo tolèra. El amor endulza las amarguras, templa los pesares, suaviza los trabajos, modèra las iras, suelta las dificultades, disimula los defectos, aligera las fatigas, concilia los animos discordes, y sabe vencer hasta los impossibles; todo lo vence el amor. Y como entre los casados ocurren tan frequentemente las amarguras, los pesares, las contiendas, los trabajos, las fatigas, todo lo llevará, todo lo sufrirà el amor christianamente radicado entre los casados.

Pon-

Ponderese con reflexion lo de San Pablo : Como Christo amò à su Iglesia , assi el marido deve amar à su muger. Y què se sigue? Que èsta, deve amar à su marido , como la Iglesia ama à Jesu Christo.

Del dicho amor del marido à la muger, nacerà, el complacerla, en todo lo que no se oponga à Dios, ò al acertado gobierno de su casa, en materias de grave importancia. Nacerà, el guardarla el honor, y respeto que en su esfera se le deve. Nacerà, mantenerla una inviolable fidelidad. Nacerà, el sufrirla como vaso mas flaco. Nacerà, el no divertirse à otros amores torpes, adulteros, agenos del sagrado thalamo del Matrimonio. Nacerà, una firme constante paz, tan importan-

te entre los casados. Nacerà finalmente, el cortar la gran facilidad, con que suele el marido abandonar à su muger, ò la muger al marido, en separaciones, apartamientos, divorcios, y escandalos, en gravissimos daños, de sus almas, de los hijos, y de toda la familia.

Finalmente, conviene à los casados tener un especial Abogado de su devocion en el Cielo, à quien recurran en todas sus tribulaciones, y trabajos, como, generalmente hablando, le conviene à qualquier hombre, y muger, assegurarle un singular Patron en algun Santo, ò Santa, para hallar el alivio en todas las aflicciones. En prueba de esta verdad, refieren los Historiadores de esta Corona de Aragon, la mi-  
la-



lagrosa libertad del Almirante Don Galceràn de Pinòs, Baron de Baga, de la primera Nobleza de Cataluña, conseguida por la singular, y tierna devocion que tenia à su Patron, el gran Protho-Martir SAN ESTEVAN. El caso fue verdaderamente pasmoso, y es como se sigue.

Por los años de 1147. en que el Rey Don Alonso tenia sitiada la Ciudad de Almeria, para conquistarla de los Moros, el dicho Almirante, que comandava las valientes floridissimas Esquadras de Cataluña, en un assalto fue sosprendido, y preso de los Moros, conducido à la Ciudad, encerrado en una torre, cargado de duros grillos.

Bolò luego la infausta noticia à Baga, à los oídos de sus padres, que

con-

condolidos con el fatal golpe , luego pidieron el rescate de su hijo amado , al Rey Moro de Granada. Pedia èste , entre otros donativos , con extraordinaria , y la mas cruel barbaridad , cien hermosas doncellas para su servicio. Propuesta tan indigna , è inhumana , que doblando los sentimientos en el corazon afligido de los padres , llenò de furiosa , justa indignacion à todos los pechos Catalanes. Las cien doblas , las cien acaneas blancas , las cien vacas bragadas , los cien paños de seda , y oro de tauris , que pedia el Tirano , luego se aprestaron ; pero las cien doncellas pedidas , qué dificultades , qué justas resistencias , qué legitimas , y racionales oposiciones no costò? Mas , prevaleciendo

do en los pechos de los vassallos  
 constantes, el amor à su Señor, à la  
 tierna, afectuosa possession de sus  
 proprias hijas, con lealtad nada  
 imitable, ofrecieron, sacadas por  
 suerte, pero suerte infeliz, à sus pro-  
 prias hijas, como inocentes ovejue-  
 las, para ponerlas en los dientes de  
 los lobos. Dejase à la piadosa confi-  
 deracion, las lagrimas, los lamen-  
 tos, los gritos, los ayes dolorosos  
 de sus infelices madres. Maldecian  
 estas, la hora en que las avian en-  
 gendrado, se meffavan los cabellos,  
 se herian con fuertes golpes las pal-  
 mas, se arañavan las mexillas, sus-  
 piravan en vano, y en vano, abra-  
 zando à sus desventuradas hijas,  
 fueron estas conducidas, por el  
 Campo de Tarragona al Puerto de



Solou , donde las esperaba la embarcacion, embarcadas yà primero entre mares de amargas lagrimas.

Entretanto , el inocente Prisionero Don Galceràn , sin saber cosa de lo q̃ se iba tratando , encaminava desde sus pesadas cadenas , sus fervorosas suplicas al Cielo , y à su singularissimo Abogado el Inclito PROTHO-MARTIR SAN ESTEVAN, Titular, y Protector de su Ciudad , y de quien era fervorosissimo devoto. No tardò en oirle su Santo; quando apareciendosele en una noche , hecha toda yà un resplandor , con celestial ropage de Diacono , le consolò , le confortò , le animò ; y tomandolo de la mano, y mandandole , le siguiesse , al despuntar el Alva, le trasladò, le plantò,

tò, con estupenda maravilla, con los mismos grillos, y cadenas, sobre el dicho Puerto de Solou.

Hallavase preso en compañía del Almirante, otro Cavallero, llamado Sancerni, que viendo el prodigio affombroso de San Estevan, implorò con reverente humildad, su amparo poderoso; y el Santo le respondiò: que pues tenia su Santo Patron, le invocasse en aquella necesidad. Clamò el Cavallero à San Dionisio Obispo, y Martir, de quien era devoto, y dexandose luego vèr de su devoto, con mucho resplandor, le diò la libertad deseada.

Y bolviendo al Almirante; viendo èste à aquella infeliz, y llorosa comitiva, preguntó, atonito, don-

de

de se encaminava ? Respondiòle uno : que iva destinada al Reyno de Granada , refiriendole muy por menudo todas las circunstancias, el motivo, y para què efecto. Entonces , no pudiendo contenerse aquel Joven enternecido , penetrando aquella afligida turba , la detuvo, gritando : Aqui està el que se pretende rescatar : aqui el prisionero, no yà prisionero, sino libre. Yo soy amados vassallos , vuestro deseado Dueño, traído à este lugar , donde me veis , al impulso del poderoso brazo de nuestro Patron SAN ESTEVAN.

Mudos , y pasmados quedaron todos, à tan estupenda , y maravillosa vista, la que les diò evidencia, que no era sueño , ò ilusion , si que

E

era



era su Dueño, y Señor el que les estava presente. Con esto, se trocaron las lagrimas de dolor, en lagrimas de alegria; la vocería de lamentos, en gritos de jubilo; los tristes ayes, en gozosas articulaciones de alabanzas, de aplausos, de gracias, al milagroso Redemptor Estevan; que à un mismo tiempo, con salvar à uno, con sacar al Almirante de las prisiones, avia dado à todos la libertad, salvandoles tambien la honra, la Patria, la inocencia, y la vida. Y tomando alborozados el camino para Baga (quitadas las cadenas al Almirante) al descubrirse á media legua de distancia, la Iglesia de San Estevan, se arrodillaron todos, haciendole humilde reverencia: el Almirante quiso fer-

voroso proseguir de rodillas el camino , hasta llegar à la Iglesia , à costa de tantas llagas , que en un año , no pudo salir de casa. Quales serian los jubilos, las alegrías de sus amados padres , de todo el Lugar, y todo el Principado de Cataluña, no es facil explicarlo.

El hizo donacion ( con licencia de su padre ) à la Iglesia de San Estevan , de la mitad de las decimas que percebia de toda la Baronía. Todo el importe de su rescate lo cedió en dote para aquellas doncellas, y à sus padres los llenò de honras, de favores, y de empleos. Y no pareciendole justo , al joven Don Galceràn, continuar en el siglo, aquella nueva vida , que reconocia deber al Cielo, resolviò entrar, co-

mo entrò , en la Religion Cisterciense , donde vivió , y murió , como un observantissimo Religioso.

Y en agradecimiento à este gran Patron de la esclarecida Familia de Pinòs , entrando en la Conquista de Valencia con el Señor Rey Don Jaime , un Cavallero Catalan , de dicha Ilustre Casa , pidió à su Magestad , estableciesse el titulo de S. Estevan , en una Iglesia de Valencia , como se estableció , y fundò , en la Iglesia Parroquial , dicha oy de San Estevan ; dejando à un lado en su Capilla, el titulo de NUESTRA SEÑORA DE LAS VIRTUDES , que la diò el Cid.

En este pasmosissimo suceso , à nuestro intento , reparese en lo que le dixo el Inclito Protho-Mar-



tir San. *tevan al Cavallero San-*  
*cerni : Que llamasse à su Santo.* Luc-  
 go es voluntad de Dios , y de sus  
 Santos , que cada persona , tenga  
 por su devocion , su especial Abo-  
 gado , y à èl recurra , de èl se val-  
 ga , en sus tribulaciones , descon-  
 suelos, y trabajos.

Luego será muy conforme , que  
 los que viven en el estado del Ma-  
 trimonio , tengan su especial Abo-  
 gado, à impulsos de su devocion, à  
 quien recurran en sus tribulacio-  
 nes, desconsuelos, desamparos, mo-  
 lestias, cargas, fatigas, para assegu-  
 rarse el consuelo, el alivio, y la ayu-  
 da ; valganse especialmente de la  
 mas segura, entre todos los Aboga-  
 dos, MARIA, Santissima Desposada  
 Madre de la Paz, y Concordia, con-  
 tra

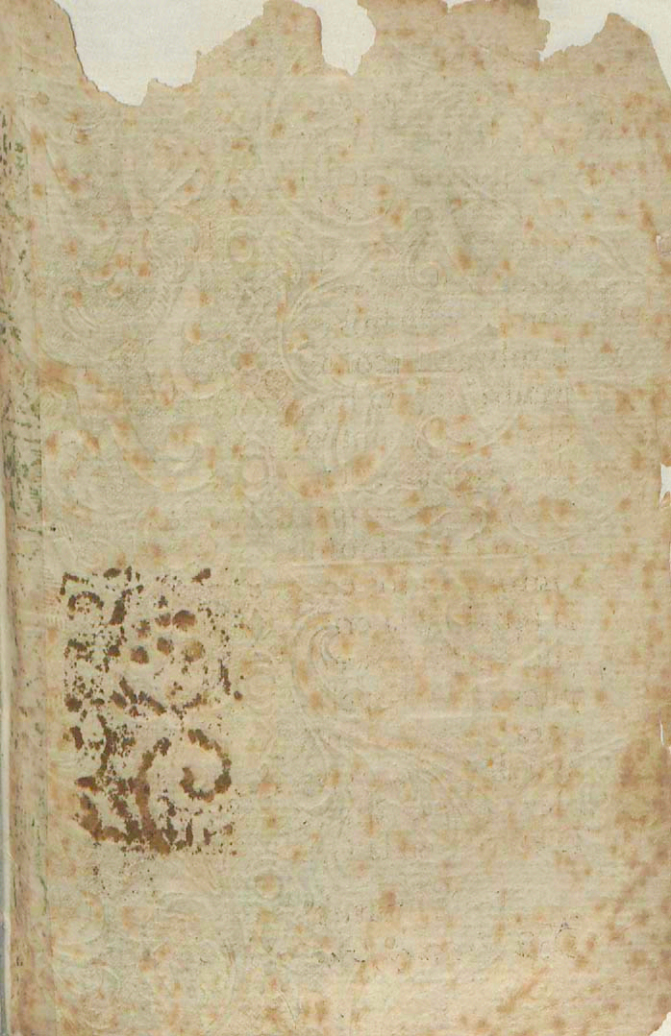
tra las infelices discordias, se suele el Demonio encender entre casados. En esta Ciudad de Valencia, conjurava nuestro San Vicente Ferrer à una dôcella posseida del maldito Espiritu, quien à fuerza de los conjuros, dixo: No soy uno solo, somos muchos, los que venimos à sembrar discordias entre el padre, y madre de esta hija. No pudimos lograr nuestro intento, por ser su madre muy devota de Maria Santissima, à cuyo amparo acudiò à la despedida, y ruidoso estruendo que hicimos: todos en la casa se hicieron la señal de la cruz, menos èsta; por ello entramos en ella. Si à motin, pues, se atropellan los Demonios para turbar tan importante paz, aya devocion à Maria, que la establezca, y la afiance, para assegurar la eterna en la Gloria. Amen.

Imprimatur.

Doct. Arenaza, Gub. & V.G.



1950-df





70

tr.

es d

on. & fu





